

# STATES OF JERSEY



## DRAFT CHILDREN'S PROPERTY AND TUTEURS (JERSEY) LAW 201- (P.156/2015): AMENDMENT

---

Lodged au Greffe on 8th March 2016  
by the Chief Minister

---

STATES GREFFE

**PAGE 27, SCHEDULE 3, PARAGRAPH 2 –**

For paragraph 2 substitute the following paragraph –

**“2 Loi (1938) sur les honoraires des Jurés-Justiciers amended**

In the tariff in the Loi (1938) sur les honoraires des Jurés-Justiciers, in the entry under the heading ‘CONTRATS’ the words ‘(y compris des lettres de tutelle)’ are deleted.”.

CHIEF MINISTER

## REPORT

This amendment contains a correction.

Schedule 3 to the draft Law contains consequential amendments. Among them is an amendment of the *Loi (1938) sur les honoraires des Jurés-Justiciers*<sup>1</sup> which was drawn too widely, and would have repealed the provision which entitles Jurats to an honorarium on the passing of contracts before the Royal Court. The repeal should have been confined to a redundant provision relating to *lettres de tutelle*<sup>2</sup> passed before the Royal Court.

The amendment so confines the repeal.

### **Financial and manpower implications**

There are no additional financial or manpower implications for the States arising from this amendment.

---

<sup>1</sup> In translation: Law (1938) regarding honoraria for the Jurats.

<sup>2</sup> *Lettres de tutelle*, i.e. the deed passed before the Royal Court by which a *tutelle* is formed.